

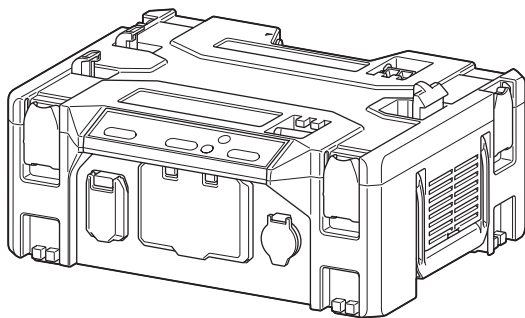


牧田®

牧田牌
专业电动工具

使用说明书

功率转换器 BAC01



使用前请阅读。保留备用。

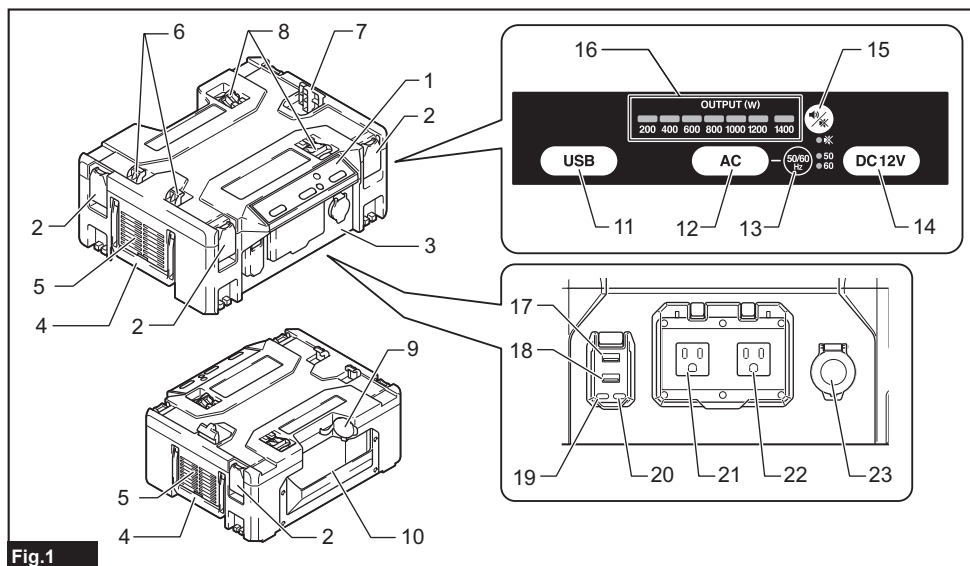


Fig.1

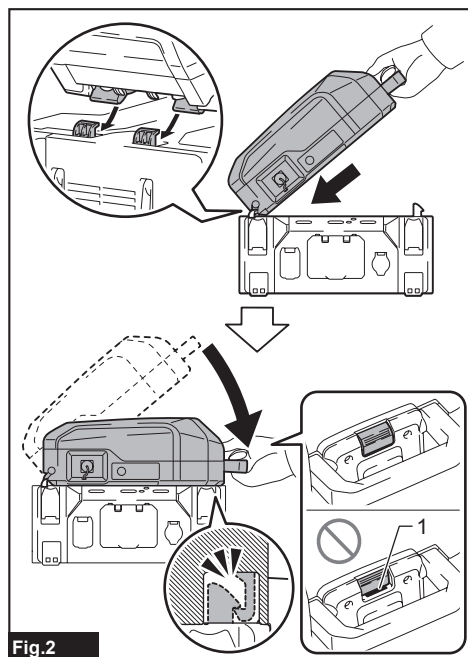


Fig.2

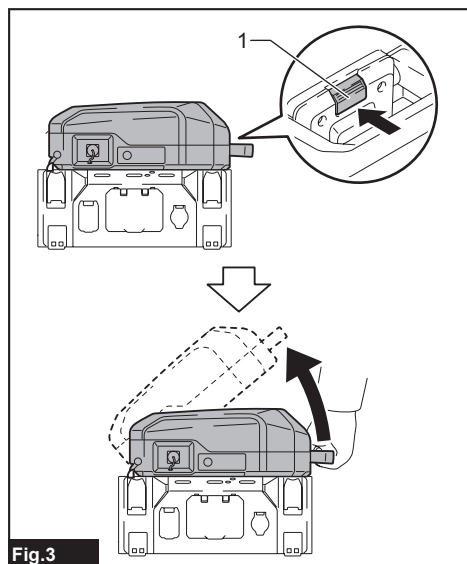
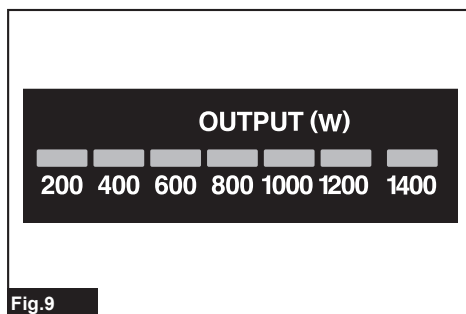
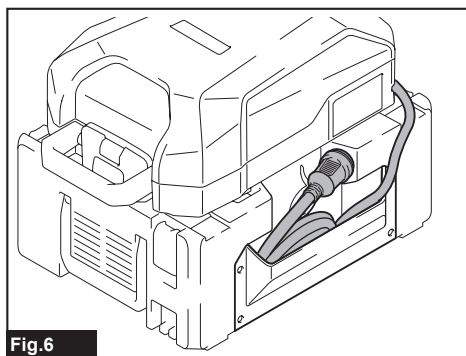
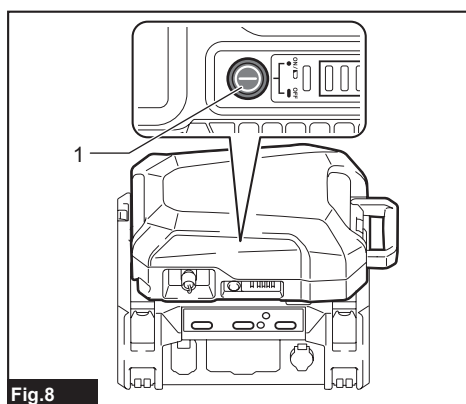
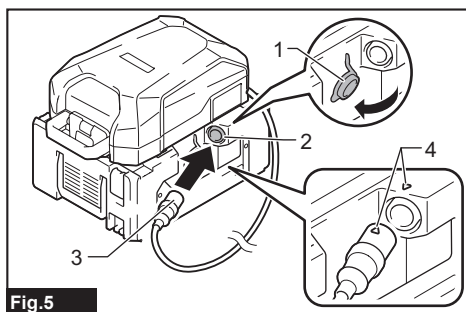
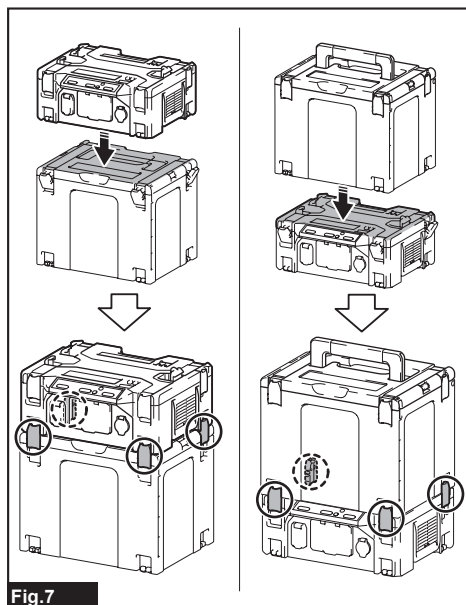
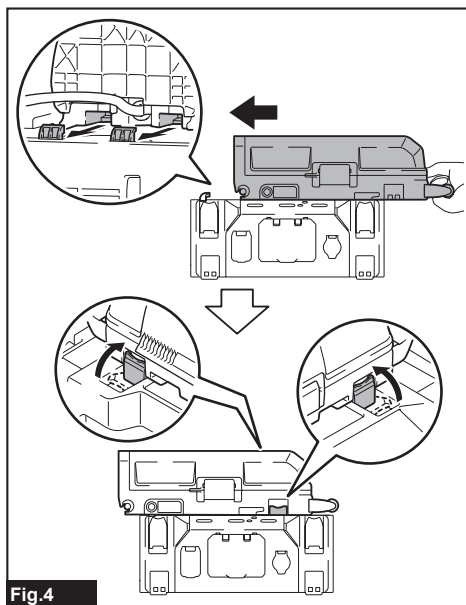


Fig.3



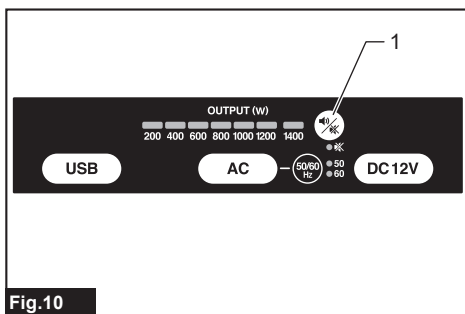


Fig.10

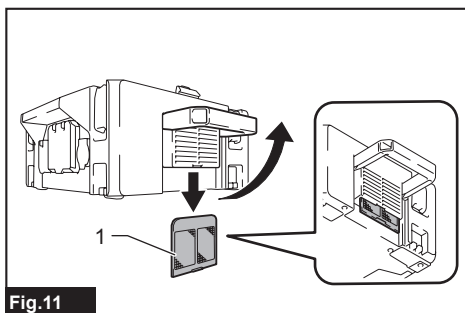


Fig.11

规格

型号：		BAC01
额定输出	转换器性能 (使用PDC1200时)	持续功率：1,400 W (VA) 峰值功率：2,800 W (VA)
	AC插座 *	纯正弦波50 Hz或60 Hz，2个。 电压：请参阅移动电源转换器上的指示。 (输出电压因国家/地区不同而异。)
	USB端口	Type-A: 5 V、2.4 A、2个。 Type-C: USB-PD 30 W、2个。
	点烟器适配器	12 V、10 A、1个。
工作时间 **	PDC1200 (1,000 W时)	56 min
	PDC01 (750 W、BL1860B × 2时)	10 min
尺寸 (长 × 宽 × 高) (所有卡钩处于折叠位置时)		395 mm × 345 mm × 163 mm
净重 (仅移动电源转换器)		7.3 kg

- * 仅适用于巴西
电压标记在AC插座附近。
** 工作时间为近似值，可能因电源类型、充电状态和使用情况不同而异。
- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
 - 规格可能因销往国家之不同而异。

适用电源

便携电源装置	PDC1200 / PDC01* * 使用适用电池组部分中所述的电池组。
--------	---

- 以上所列的部分电源可能不适用于您所在地区。
- 使用电源之前，请阅读说明以及其上的警告标记。

 **警告：** 请仅使用以上所列电源。使用其他任何电源可能会导致人身伤害和/或起火。

适用电池组

仅限PDC01

注意： 使用PDC01时： - 如果输出功率超过750 W (VA)，移动电源转换器会因电池保护系统而停止供电。在这种情况下，使输出功率保持在750 W (VA)或更低。 - 根据使用条件，当使用的电池换至另一个电池时，移动电源转换器可能会停止输出。在这种情况下，按下想要重新启动输出的输出按钮。 - 使用移动电源转换器需要两个或四个电池组。如果使用两个电池组，将其中一个安装至电池端口1或2，另一个安装至电池端口3或4。

- 以上所列的部分电池组可能不适用于您所在地区。

警告： 请仅使用以上所列电池组。使用其他任何电池组可能会导致人身伤害和/或起火。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。



阅读使用说明书。



仅限于欧盟国家

由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。

此规定由标有叉形标志的带轮垃圾桶符号表示。



Ni-MH
Li-Ion

用途

本工具用于将Makita（牧田）便携电源装置的电力转换为各种输出。

安全警告

警告： 使用前，请务必阅读要与此移动电源转换器一起使用的产品的使用说明书。

移动电源转换器安全警告

- 为确保良好的性能和长期的使用寿命，请注意保护移动电源转换器以免受以下情况的影响。
 - 腐蚀性气体和液体
 - 盐雾和油雾
 - 机械冲击和振动

- 高湿度
 - 极端温度（过冷或过热）
合适的环境温度范围在-10°C到40°C（14°F到104°F）之间。
 - 电磁噪声（例如电焊机、大功率设备）
 - 放射性物质
- 将移动电源转换器放置于没有起伏并处于稳定位置的水平表面上。否则可能会发生掉落事故。
 - 搬运移动电源转换器时，请断开电源和所有连接至输出端口的工具。否则可能会发生掉落事故。
 - 搬运移动电源转换器时，请务必用双手紧握搬运把手。请勿握住任何其他部分来搬运移动电源转换器。否则可能会发生掉落事故。
 - 请勿用湿手使用移动电源转换器。请勿将移动电源转换器暴露在雨水或潮湿的环境中。有触电危险。移动电源转换器不防水。
 - 请勿将图钉、电线或其他小金属物体等金属物体插入出口和通风口。有触电危险。
 - 请勿拆解移动电源转换器。有触电危险。
 - 请勿给移动电源转换器以强烈的冲击，例如掉落。否则可能会导致故障，从而导致触电。
 - 检查是否有运动部件错位或粘连、部件破损以及可能影响操作的其他任何情况。如有损坏，应在使用前修理好工具。许多事故都是由于工具保养不良而引发的。
 - 务必设为适当的AC频率。否则可能会导致故障并造成人身伤害。
 - 请勿在如有可燃性液体、气体或粉尘的易爆环境下操作移动电源转换器。一个小的静电荷或火花可能会引燃粉尘或气体，从而导致起火或爆炸。
 - 请勿让任何物体覆盖或堵塞通风口。在无任何物体干扰通风口的状态下使用移动电源转换器。否则可能会导致故障或起火。
 - 操作期间请小心避免被电源线绊倒。将电源线放入收线兜内。

14. 请勿将移动电源转换器用于医疗设备。意外故障可能会造成事故。
15. 为降低起火、过热、爆炸、电解液泄漏、触电或人身伤害的风险，请遵守以下注意事项。
 - 请勿连接超出移动电源转换器额定输出的工具。
 - 请勿直接连接至通用AC电网。
16. 将移动电源转换器存放在室内通风良好的低湿度场所。
17. 存放时将移动电源转换器放在儿童接触不到的地方。否则可能会发生严重事故。
18. 请勿踩踏移动电源转换器。此外，与**МАРРАС**或电源一起安装时，请小心不要给移动电源转换器以强烈的冲击。否则可能会导致故障或人身伤害。
19. **AC**输出上的接地销槽无电压和电流。本产品不需要AC工具接地，因其不连接至通用AC电网。
8. 不要将电池组或设备暴露于火或高温环境下。暴露于火或高于130°C的高温中可能导致爆炸。
9. 请遵循所有充电说明，不要在说明书中指定的温度范围之外给电池组或设备充电。不正确充电或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池并增加着火的风险。
10. 由具备必要资质的专业维修人员进行维修并只使用与原部件相同的更换部件。这样可确保产品的安全性。
11. 除非在使用和维护说明中另有指示，否则请勿改装或尝试维修设备或电池组。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细阅读所有的说明以及 (1) 电池充电器，(2) 电池，以及 (3) 使用电池的产品上的警告标记。
2. 请勿拆卸或改装此电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 请勿在温度可能达到或超过50°C (122°F) 的场所存放以及使用设备和电池组。
7. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
8. 请勿对电池组射钉，或者切削、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
9. 请勿使用损坏的电池。
10. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。

第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。

请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

电池驱动设备安全警告

电池驱动设备的使用和保养

1. 防止意外启动。在连接至电池组，拿起或搬运设备之前，请确保开关处于关闭位置。搬运设备时手指放在开关上或者在开关打开的情况下给设备通电会导致意外情况发生。
2. 在进行任何调整、更换附件或存放设备之前，请断开电池组与设备的连接。这些安全防护措施可降低设备意外启动的风险。
3. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
4. 这些设备仅可使用指定的专用电池组。使用其他类型的电池组可能会导致人身伤害或起火。
5. 不使用电池组时请将其远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体放置。这些物体可能会使电池端子短路。这些物体可能会使电池端子短路，引起燃烧或起火。
6. 使用过度时，电池中可能溢出液体。请避免接触。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
7. 不要使用损坏或改装过的电池组或设备。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致着火、爆炸或伤害。

11. 丢弃电池组时，需将其从设备上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
12. 仅将电池用于**Makita**（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
13. 如长时间不使用设备，必须将电池从设备中取出。
14. 使用设备期间以及使用设备之后，电池组温度可能较高，易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
15. 在使用设备后请勿立即触碰设备的端子，否则可能引起灼伤。
16. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能导致设备或电池组性能下降或故障。
17. 除非设备支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致设备或电池组故障或失常。
18. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

⚠️ 小心： 请仅使用原装**Makita**（牧田）电池。使用非原装**Makita**（牧田）电池或经改装的电池，可能会引起电池爆裂，造成起火、人身伤害和财产损失。同时还会导致**Makita**（牧田）设备和充电器保修失效。

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现设备电量低时，务必停止设备操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在 **10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F)** 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 不使用电池组时，请将其从设备或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

部件说明

► 图片1

1. 开关面板
2. 锁扣
3. 输出板
4. 搬运把手
5. 通风口
6. 卡钩**A**
7. 卡钩**B**
仅用于PDC1200。
8. 卡钩**C**
仅用于PDC01。
9. 插头（输入）
10. 收线兜
11. **USB输出按钮**

12. **AC输出按钮**
13. 频率切换按钮
14. **DC 12V输出按钮**
15. 蜂鸣声按钮
16. 输出指示灯
请参阅输出指示灯释义部分。
17. **USB Type-A输出1**
18. **USB Type-A输出2**
19. **USB Type-C输出1**
20. **USB Type-C输出2**
21. **AC输出1**
22. **AC输出2**
23. **DC 12 V输出**（用于点烟器适配器）

注：AC插座的形状因国家/地区不同而异。

装配

⚠小心： 安装或拆卸电源时，紧握移动电源转换器和电源。否则可能会使其从您的手中滑落，并造成人身伤害或导致移动电源转换器和电源损坏。

⚠小心： 运行前，确保电源线正确放置，且插口完全插入插头内。

安装电源

PDC1200型号

如图所示，将电源安装至移动电源转换器。

⚠小心： 确保电源牢固安装至移动电源转换器。否则，它可能会从移动电源转换器中意外脱落，并造成您自身或他人受伤。若能观察到图示中的红色指示器，则电源未完全锁紧。

► **图片2：** 1. 红色指示器

拆下电源时，在按下锁定按钮的同时将电源抬起。

► **图片3：** 1. 锁定按钮

PDC01型号

如图所示，将电源安装至移动电源转换器。

► **图片4**

要拆下电源时，按与安装步骤相反的顺序执行操作。

连接电源

1. 打开插头的盖子。

2. 将插口上的箭头标记与移动电源转换器的箭头标记对齐，然后将插口完全插入插头。

► **图片5：** 1. 盖子 2. 插头（输入） 3. 插口 4. 箭头标记

注意： 切勿强行插入插口。如果插口难以插入，可能是插入方法不当。

注意： 拔出时，请勿握持电源线，而是握持插口。否则，电源线可能会受损并导致故障。

注意： 未插入电源时，始终将插头的盖子盖紧。否则异物可能会进入移动电源转换器，并导致故障。

收线兜

如图所示，可以将电源线放入收线兜中。

► **图片6**

安装MAKPAC

选购附件

如图所示，移动电源转换器可安装至MAKPAC的顶部或底部。

► **图片7**

⚠小心： 确保用四个锁扣将移动电源转换器牢固固定在MAKPAC上。否则，可能会引发掉落事故并造成人身伤害。

操作

► **图片8：** 1. 电源按钮

1. 按下电源上的电源按钮以将其打开。

2. 将工具连接至适当的输出。

使用AC输出时，通过按住频率切换按钮来选择适当的频率。

注： 仅在AC输出停止时可以选择频率。

注： 频率设置被记住。下一次，移动电源转换器将以相同的设置启动。

3. 按要使用的输出按钮。

移动电源转换器启动输出，工作中的输出按钮亮起。

4. 再次按输出按钮以停止。

5. 按电源的电源按钮以将其关闭。

注意： 您可能无法使用需要大功率启动的工具，即使移动电源转换器的功率输出保持在额定功率范围内。

注意： 移动电源转换器可能不会给某些USB设备供电。

注意： 在连接USB设备至本移动电源转换器前，请务必备份USB设备的数据。

注意： 无法使用市售充电宝通过移动电源转换器给电源充电。

输出指示灯释义

► 图片9

- 输出指示灯根据输出的功率点亮。
- 功率输出达到1,400 W(VA)时, “1400”指示灯呈红色点亮。当移动电源转换器变为过载时, 该指示灯开始呈红色闪烁。

开启/关闭蜂鸣器

► 图片10: 1. 蜂鸣声按钮

按住蜂鸣声按钮以开启/关闭蜂鸣器的声音。

注: 蜂鸣器设置被记住。下一次, 移动电源转换器将以相同的设置启动。

保护系统

移动电源转换器配备有以下保护系统。

过载保护

各输出具有以下过载保护:

- **AC输出**
移动电源转换器检测到功率过大时, 移动电源转换器会停止所有AC输出, 并发出间歇性蜂鸣声。
- **USB输出**
移动电源转换器检测到异常高电流时, 移动电源转换器会切断流过高电流的USB输出。
- **DC 12V输出**
移动电源转换器检测到异常高电流时, 移动电源转换器会停止DC 12V输出, 并发出间歇性蜂鸣声。

如果在一段时间内AC、USB和DC 12V的总输出超出移动电源转换器额定输出, 所有输出将停止, 并发出连续蜂鸣声。在这种情况下, 请关闭电源并停止导致移动电源转换器过载的应用操作。然后开启电源以重新启动。

注: 当移动电源转换器变为过载时, 输出指示器的“1400”指示灯呈红色闪烁。

注: 按开关面板上的任意按钮, 即可停止蜂鸣声。

过热保护

移动电源转换器过热时, 移动电源转换器会停止所有输出, 并发出连续蜂鸣声。在这种情况下, 重新开启移动电源转换器前请使其冷却。

过放电保护

电源剩余容量变低时, 会发出间歇性蜂鸣声, 并且工作中的输出按钮会闪烁。在这种情况下, 请拆下电源并予以充电。

电源剩余容量变得更低时, 所有输出将停止。

保养

⚠小心: 尝试执行检查或保养前, 请务必拆下电源。

注意: 请勿用水清洗连接器。有故障风险。

注意: 经常使用蘸有肥皂水的抹布擦拭本产品表面。

注意: 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品清洁工具。否则可能会导致工具变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性, 维修、任何其他维修保养或调节需由Makita (牧田) 授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita (牧田) 的替换部件。

清洁

如果移动电源转换器脏污, 请使用干布或蘸有肥皂水的抹布擦拭移动电源转换器。

过滤器

⚠小心: 清洁过滤器后, 请务必将其重新安装。在未安装过滤器的状态下操作移动电源转换器可能会导致故障。

如图所示, 拉出过滤器将其拆下。清洗过滤器, 然后将其干燥。

► 图片11: 1. 过滤器

要安装过滤器时, 按与拆卸步骤相反的顺序进行操作。

选购附件

 **小心：** 这些附件或装置专用于本说明书所列的**Makita（牧田）**工具。如使用其他厂牌附件或装置，可能导致人身伤害。仅可将附件或装置用于规定目的。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的**Makita（牧田）**维修服务中心。

- 便携电源装置
- **Makita（牧田）**原装电池和充电器
- **MAKPAC**

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

总制造商： 株式会社牧田
日本国爱知县安城市住吉町 3-11-8

www.makita.com